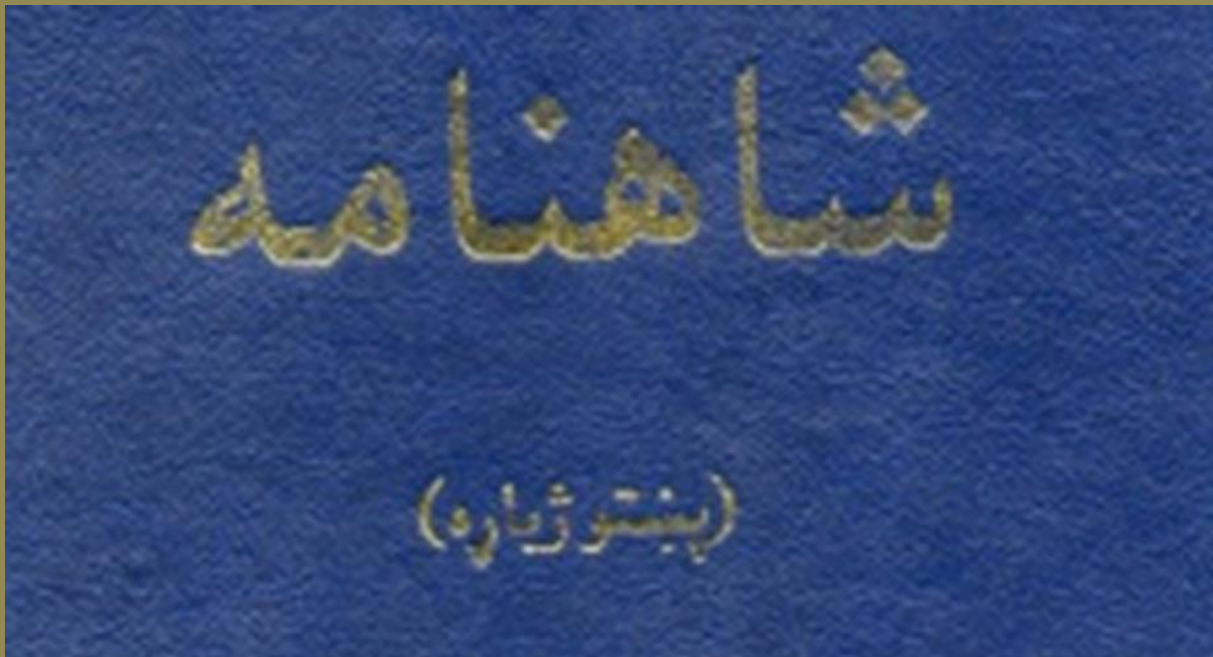


هفت روزنامه حقوق بشر در خدمت اطلاع رسانی مسوولانه گام برمی دارد اما محتوای خبرهای وارده لزوماً تعیین کننده خط مشی بنیاد آرمان شهر نیست. آرمان شهر یک نهاد مستقل و غیر انتفاعی شهروندی است که به هیچ دسته اقتصادی، سیاسی، مذهبی، قومی، و هیچ دولتی وابستگی ندارد. آرمان این نهاد، ایجاد بسترهای مناسب برای تامین خواستهای اجتماعی برای دموکراسی، حقوق بشر، عدالت و قانونمداری و نیز پرداختن به ابتکارات فرهنگی و نشر کتاب در خدمت به شکل گیری آگاهی جمعی شهروندان است. بنیاد آرمان شهر در راستای تبادل اندیشه و گفتگو در قلب آسیا با هدف ایجاد همبستگی، پیشرفت و صلح، می کوشد. بنیاد آرمان شهر عضو فدراسیون بین المللی جامعه های حقوق بشر (FIDH) است. هفت روزنامه حقوق بشر در خدمت اطلاع رسانی مسوولانه گام بر می دارد اما محتوای خبرهای وارده لزوماً تعیین کننده خط مشی آرمان شهر نیست. [وبسایت](mailto:armanshahrfoundation.openasia@gmail.com) [ارمان شهر](mailto:armanshahrfoundation.openasia@gmail.com) تماس با ما



نخستین ترجمه شاهنامه حکیم ابوالقاسم فردوسی به زبان پشتو. منبع عکس: بی بی سی

## انتخابات

### محسنی: آرای ۶۳ مرکز و ۱۳ محل رای باطل شده است

**راديو آزادي / ۱۳۹۳/۲/۱** کمیسیون شکایات انتخاباتی افغانستان از باطل شدن آرای ده ها مرکز و محل رای دهی در برخی از ولایات کشور خبر داد. نادر محسنی سخنگوی این کمیسیون گفت: پس از رسیدگی به شکایات انتخاباتی در ولایات، آرای ۶۳ مرکز و ۱۳ محل رای دهی بنابر فیصله اعضای دفاتر کمیسیون های ولایتی کمیسیون شکایات انتخاباتی باطل اعلام شد. در مجموع تاکنون بیش از ۱۳۰۰ مورد شکایت در ولایات رسیده و نسبت به آن فیصله صورت گرفته است.

### نگرانی تیفا از باطل شدن برخی آرا

**خبرگزاری رشد / ۱۳۹۳/۲/۲** بنیاد انتخابات شفاف افغانستان (تیفا) می گوید: در شماری از ولایات بدون نظارت نهادهای جامعه مدنی، ناظرین نامزدها و رسانه ها آرا باطل اعلام شده است. محمد نعیم ایوب زاده رییس این بنیاد گفت: این کار کمیسیون های انتخاباتی خلاف قانون انتخابات است. این نهاد گزارش نظارتی شان از برگزاری انتخابات را با اسناد و مدارک در اختیار کمیسیون شکایات انتخاباتی قرار داده و از آن ها خواسته است تا در بررسی شکایات توجه جدی داشته باشند.

## اشرف غنی: برنده انتخابات هستیم، در دور اول یا در دور دوم

**بی بی سی / ۱۳۹۳/۲/۱** اشرف غنی احمدزی، نامزد انتخابات ریاست جمهوری افغانستان که از حدود نیمی از آرای انتخابات که تاکنون شمارش شده، ۳۳،۲ درصد را کسب کرده گفته است: به پیروزی خود در انتخابات اطمینان دارد. بر اساس نتیجه شمارش ۴۹،۶۷ درصد آرا که از سوی کمیسیون مستقل انتخابات اعلام شد، عبدالله عبدالله با کسب ۴۴،۴ درصد آرا در صدر قرار دارد.

## ثبت بیش از ۹۳ درصد جدول های نتایج رای دهی در مرکز اطلاعات

**رادپو کلید / ۱۳۹۳/۲/۱** روند ثبت جدول های نتایج رای دهی در مرکز اطلاعات کمیسیون مستقل انتخابات در حالی به پایان رسیدن است که مسوولان در این کمیسیون اعلام کردند: بیش از ۹۳ درصد جدول های نتایج رای دهی در مرکز اطلاعات ثبت شده اند، اما تنها نزدیک به ده درصد این جدول ها به علت برخی از مشکلات، تحت بررسی گروه ویژه این نهاد قرار دارد.

## تاخیر در اعلام نتایج ابتدایی انتخابات ریاست جمهوری

**طلوع نیوز / ۱۳۹۳/۱/۲** هرچند قرار بود تا نتایج ابتدایی انتخابات ریاست جمهوری که شامل صد درصد آرا می شود در چهار ثور اعلان شود، اما این اعلام به تعویق افتاد. کمیسیون مستقل انتخابات گفته است: علت این تأخیر ادامه بررسی اسناد تقلب و تخطی در روز انتخابات است. با این حال مقام های این کمیسیون گفته اند که یک رقم بزرگ نتایج قسمی یعنی در حدود هفتاد درصد فردا پنجشنبه اعلام خواهد شد.

## موارد نقض فاحش حقوق بشر

### عاملان غیردولتی

#### فردی که بالای دو کودکش تجاوز جنسی نموده بود به اعدام محکوم گردید

**خبرگزاری باخترا / ۱۳۹۳/۲/۱** فردی که متهم به تجاوز جنسی بالای دو دختر چهار و هشت ساله خود در ولایت بلخ بود، محکوم به اعدام شد. محمد عثمان رییس محکمه ابتدایی ولایت بلخ گفت: عزیزالله باشند ولسوالی شولگره ولایت بلخ به خاطر تجاوز بالای دو دختر خوردسالش از سوی این محکمه محکوم به اعدام شد. عزیز الله به جرمش مبنی بر تجاوز بالای دو کودکش اعتراف نموده است.

#### کشته شدن یک عضو شورای صلح در ولایت لوگر

**رادپو کلید / ۱۳۹۳/۲/۲** یک فرماندان مشهور جهادی و عضو شورای عالی صلح در ولسوالی محمد آغه ولایت لوگر کشته شد. عبدالحکیم اسحق زی؛ فرمانده امنیه ولایت لوگر گفت: این فرد عصمت الله مشهور به معلم تور بود؛ او توسط افراد مسلح ناشناس کشته شده و دو محافظ اش نیز زخم برداشته اند.

## زنان

### جنگ و خشونت - موانع توانمندسازی زنان است

**صدای امریکا / ۱۳۹۳/۱/۲۹** در جریان یک دهه گذشته، زنان افغانستان و پاکستان گام های مهمی در جهت توانمندسازی اجتماعی، سیاسی و مالی برداشته اند. اما تحلیل گران می گویند: تهدیدها علیه زنان در حال افزایش است. در افغانستان، طالبان با به دست آوردن دوباره برخی مناطق آن کشور، یک بار دیگر باورهای خود را بر زنان تحمیل کردند که زنان نباید تحصیل کنند و یا در خارج از منزل کار کنند. نادر نادری، مسوول بخش تحقیق و نظارت افغانستان می گوید: در مناطقی که حاکمیت قانون وجود ندارد، برای افرادی که مرتکب خشونت به ویژه خشونت در برابر زنان می شوند، مصونیت کامل وجود دارد.

## نیلاب مبارز: احساس ناامنی از موانع مهم پیشرفت زنان است

**FIDH/۱۳۹۳/۲/۲** نیلاب مبارز، سخنگوی معاونت سیاسی سازمان ملل متحد می گوید: مهم ترین موانع پیشرفت زنان، نبود امنیت و همچنین احساس ناامنی است. مردها وقتی احساس امنیت نمی کنند، اعضای زن خانواده را از حقوق شان محروم می کنند. به عنوان مثال مانع از رفتن شان به مکتب و کار کردن زنان می شوند و این حس در تمام شهرهای افغانستان وجود دارد.

## علاقمندی بانوان بامیان به ورزش

**رادیو کلید/۱۳۹۳/۲/۱** بانوان ولایت بامیان در عرصه ورزش علاقه مندی شان افزایش یافته است. با وجود آن که کشور سه ده جنگ را پشت سر گذاشته است، اما فعالیت های خانم ها در عرصه های مختلف روز به روز در حال افزایش است. محمد کبیر طوفان؛ آمر ورزشی ولایت بامیان می گوید: زنان این ولایت علاقه خاصی به ورزش دارند؛ در حال حاضر ۲۶۰ دختر این ولایت مصروف ورزش های دویش، تکواندو، بایسکل سواری، اسکی، والیبال و بسکتبال می باشند.

## یک دختر جوان در بغلان تیرباران شد

**۸صبح/۱۳۹۳/۲/۱** یک دختر جوان در ولایت بغلان از سوی افراد مسلح ناشناس تیرباران شده است. فیض الله امیری، ولسوال تاله و برفک ولایت بغلان می گوید: این دختر جوان، در نتیجه اختلاف با نامزدش از منزل فرار کرده به ریاست امور زنان مراجعه کرده بود. این دختر با رضایت کتبی خودش دوباره با خانواده اش به طرف ولسوالی تاله و برفک در حرکت بود که در ساحه شهیدان افراد مسلح ناشناس وی را تیرباران کرد.

## حامیان و فعالان

### شبکه همبستگی برای تغییر: نقش نیروهای امنیتی و رسانه ها در برگزاری انتخابات ستودنی است

**۸صبح/۱۳۹۳/۱/۲۷** شبکه همبستگی برای تغییر، از نقش نیروهای امنیتی، رسانه ها و ناظرین داخلی و بین المللی در برگزاری موفقانه انتخابات ریاست جمهوری و شوراهای ولایتی اخیر، ستایش کرده می گوید: مردم افغانستان با حضور خود در این انتخابات نشان دادند که از بنیادگرایی، خشونت و تروریزم بیزارند.

### فعالان حقوق بشر و علمای دینی افغانستان، اعدام افغان ها در ایران را محکوم کردند

**رادیو آزادی/۱۳۹۳/۲/۲** فعالان افغان و رهبران قومی در جریان یک راهپیمایی، اعدام افغان ها در ایران را محکوم کرده و از حکومت افغانستان خواستند تا سرنوشت زندانیان افغانی خارج از کشور را معلوم کند. آن ها می گویند: اعدام افغان ها در ایران انگیزه سیاسی دارد. این راهپیمایی بعد از آن به راه افتاد که شش تبعه افغان، به جرم قاچاق مواد مخدر در ایران اعدام شدند. بیشتر بخوانید: [عفو بین الملل: اعدام افغان ها در ایران، نقض حقوق بین المللی است](#)

### فعالان مدنی: ارگان های دولتی در بلخ به فساد اداری آلوده هستند

**رادیو کلید/۱۳۹۳/۲/۱** در نشست که زیر نام مبارزه جدی علیه فساد اداری با شرکت شماری از خبرنگاران و اعضای جامعه مدنی در شهر مزار شریف برگزار گردید، ادارت دولتی بلخ بار دیگر متهم به فساد شدند. نور احمد احمدی کارمند دفتر OSD در ولایت بلخ می گوید: این موسسه در همکاری با خبرنگاران و اعضای جامعه مدنی، تحقیقی را روی چگونگی کارکرد ادارات دولتی در ولایت بلخ انجام داده اند که قرار است نتیجه آن به زودی به نشر برسد و طبق آخرین تحقیقات این موسسه، فساد اداری در ادارات دولتی ولایت بلخ نسبت به چند سال گذشته افزایش یافته است.

### پارلمان حکومت را در تصویب قانون پول شویی به کم توجهی متهم می سازد

**طلوع نیوز/۱۳۹۳/۱/۲** مجلس نمایندگان حکومت را در فرستادن طرح تعدیل شده قانون پول شویی که به نام "منع تطهیر پول و جلوگیری از تمویل تروریزم" یاد می شود، به بی پروایی متهم می سازد. صالح محمد سلجوقی معاون مجلس نمایندگان گفته است: حکومت در تصویب این قانون جدی نیست و مسوده این قانون را تا کنون به مجلس نمایندگان برای تصویب نه فرستاده است.

## محمد افسر رهبین: مواد مخدر یکی از بنیادهای درهم کوبی نظام سازی است

آرمان شهر / ۱۳۹۳/۲/۳ محمد افسر رهبین، به صفت رییس فرهنگ و وزارت اطلاعات و فرهنگ ایفای وظیفه می کند، شعر می سراید و به نوشتن کتاب می پردازد. وقتی نظر او را درباره چالش های پیش روی افغانستان پرسیدیم، گفت: خدشه دار شدن وحدت ملی، فساد اداری فزاینده و مواد مخدر سه موضوعی هستند که آینده افغانستان را به جد تهدید می کنند.

## حقوق مدنی، سیاسی، اجتماعی، اقتصادی و فرهنگی

### ادعای فساد گسترده در آيسا

صدای امریکا / ۱۳۹۳/۱/۲۷ راشد بهروز، رییس اجراییه کمیته مشترک نظارت و ارزیابی مبارزه با فساد اداری می گوید: وزارت امور مهاجرین و عودت کنندگان و اداره حمایت از سرمایه گذاری یا آيسا، از سفارش های آن کمیته برای گزارش دهی شفاف از کارکردهای آن نهادها و انجام نفتیش سرباز زده است. آقای بهروز می گوید: این دو نهاد در جمع اداری اند که بر اساس بررسی های آن اداره، کمترین کارکرد و پیشرفت را در بخش عملی کردن سفارشات آن کمیته انجام داده اند.

### وزیر تحصیلات عالی افغانستان: کنکور حذف شود

بی بی سی / ۱۳۹۳/۲/۱ وزیر تحصیلات عالی افغانستان گفته که تنها گزینه مناسب برای حل معضل ورود به دانشگاه حذف کنکور و جذب متقاضیان بر اساس نمرات سه ساله آن ها در مکاتب است. قبول نشدن ۱۲۰ هزار نفر از ۲۳۰ هزار متقاضی کنکور امسال، سبب جنجال های بزرگی شده و مجلس نمایندگان عیدالله عبید وزیر تحصیلات عالی را برای پاسخگویی به پرسش های پرشمار نمایندگان به مجلس فراخواند. پاسخ آقای عبید گفت: کنکور نمی تواند مشکل را حل کند چرا که توان پذیرش دانشگاه ها تا یک سال دیگر حداکثر از ۱۱۰ هزار به ۱۴۰ هزار نفر بالا خواهد رفت، اما متقاضیان کنکور به ۴۰۰ هزار نفر خواهند رسید.

### امضا توافقنامه گسترش همکاری تجاری میان افغانستان، قرقیزستان و تاجیکستان

فارسی.رو / ۱۳۹۳/۱/۲۷ مدیریت اتاق های تجارت افغانستان، قرقیزستان و تاجیکستان طی یک جلسه، با امضا یک توافقنامه بر گسترش همکاری های سه جانبه تاکید کردند. افغانستان طی سال های گذشته تلاش کرده است تا مناسبات خود را در حوزه های مختلف با کشورهای آسیای میانه افزایش دهد.

### جنرال عبدالقادر درگذشت

خبرگزاری رشد / ۱۳۹۳/۱/۲ جنرال عبدالقادر از سردم داران حکومت کمونستی درگذشت. از جنرال قادر به عنوان فرد کلیدی در دو کودتایی نام برده می شود که در دهه ۵۰ خورشیدی، تاثیر زیادی بر روند سیاسی در افغانستان گذاشت. قادر از همکاران نزدیک سردار محمد داوود، در جریان کودتای بدون خون ریزی سال ۱۳۵۲ خورشیدی بود که این کودتا منجر به تغییر نظام سیاسی افغانستان از پادشاهی به جمهوری شد.

### سوادآموزی پلیس های افغان با معلمی در جیب

بی بی سی / ۱۳۹۳/۲/۱ آخرین آمارها نشان می دهد که حدود ۷۵٪ از مردم افغانستان بی سواد هستند. این معضل باعث شده است تا خیلی از نهادها و سازمان ها به فکر حل این مشکل بیافتند و فناوری های نو را به کار گیرند. در همین راستا، وزارت معارف افغانستان تا به حال، پنج هزار لپ تاپ را در قالب پروژه "یک لپ تاپ برای هر کودک" در مدارس کابل و برخی شهرهای دیگر توزیع کرده و در آینده نزدیک تبلت های ارزان هندی را هم به این مجموعه اضافه خواهد کرد.

**تلفات ملکی (کشته و زخمی) در هفته گذشته**

در اثر یک انفجار در ولایت **پروان** ۱۷ تن زخمی شدند. در اثر انفجار یک بمب در ولایت **ننگرهار** یک تن کشته و شش تن دیگر مجروح شدند.

**تلفات نظامی (کشته و زخمی) در هفته گذشته**

در عملیات مشترک نیروهای افغان و خارجی در ولایت **لوگر** پنج طالب مسلح کشته شدند. در یک عملیات تصفیوی نیروهای امنیتی افغان در مربوطات ولایت **فاریاب** بیست و سه طالب مسلح کشته شدند.

**قیام باشندگان لغمان علیه طالبان**

**۸ صبح / ۱۳۹۳/۱/۳۰** در نتیجه قیام مردمی علیه طالبان در ولایت لغمان، بیست قریه در ولسوالی علینگار این ولایت از وجود طالبان پاکسازی شده است. ۳۰۰ تن از باشندگان ولسوالی علینگار ولایت لغمان به رهبری حضرت نور پشه ای وال با وسایل و ابزار دست داشته شان در برابر گروه طالبان دست به قیام مردمی زدند.

**رییس جمهور: روند انتخابات باید مستقل و شفاف باشد**

**۸ صبح / ۱۳۹۳/۱/۳۰** حامد کرزی، رییس جمهور کشور از کمیسیون مستقل انتخابات و کمیسیون شکایات انتخاباتی خواسته است تا روند انتخابات را مستقلاً و شفاف به پیش ببرند. آقای کرزی تأکید کرده است: در انتخابات ۱۶ حمل باید رای هایی سرنوشت ساز باشند که در آن اراده ملت تمثیل شده است. رییس جمهور کرزی از نامزدان ریاست جمهوری نیز خواسته تا به رای مردم احترام بگذارند و با قبول نتایج انتخابات، ثبات، امنیت و آینده یک افغانستان مرفه را تضمین کنند.

**رهایی معتصم آغا جان و انتظار ادامه مذاکرات صلح**

**۸ صبح / امریکا / ۱۳۹۳/۱/۲۹** قاضی محمد امین وقاد، عضو شورای عالی صلح افغانستان می گوید: تلاش دارند و امیدوارند آقای معتصم آغا جان، یکی از رهبران پیشین طالبان دوباره اجازه یابد تا فعالیت هایش را در روند مذاکرات صلح، از سر گیرد. آقای وقاد می گوید: معتصم آغا جان در امارات متحده عربی تلاش داشت طالبان موثر و بانفوذ را قناعت دهد تا در روند مذاکرات صلح سهیم شوند. بیشتر بخوانید: [معتصم آغا جان به کابل منتقل شد](#)

**قصر سفید روی حفظ یک قوای کوچک در افغانستان غور می کند**

**راديو آزادي / ۱۳۹۳/۲/۲** مقامات قصر سفید، وزارت خارجه امریکا و پنتاگن روی تعداد سربازان امریکایی در افغانستان، پس از پایان ماموریت نیروهای ائتلاف بحث می کنند. پس از برگزاری انتخابات افغانستان، در امریکا بحث ها در مورد حضور سربازان امریکایی از سر گرفته شده است. امکان دارد که شمار نیروهای امریکایی در افغانستان به کمتر از ۱۰ هزار سرباز کاهش یابد.

**قرارداد بازسازی قصر دارالامان به داوطلبی سپرده می شود**

**راديو آزادي / ۱۳۹۳/۲/۲** سرانجام شهرداری کابل تصمیم گرفت با اختصاص پنج میلیون دالر امریکایی از بودجه انکشافی این اداره، گام اول را برای احیای مجدد قصر تاریخی دارالامان بردارد. عبدالاحد واحد معین ساختمانی شهرداری کابل گفت: کار طرح و دیزاین این قصر به کمک انجینران ترکی تمام شده و به زودی برای بازسازی به داوطلبی گذاشته خواهد شد.

## نخستین برگردان شاهنامه فردوسی به زبان پشتو

**بی بی سی / ۱۳۹۳/۲/۱** با آن که شاهنامه، یادگار ماندگار ابوالقاسم فردوسی، بیش از هزار سال عمر دارد، هنوز تازه است و یکی از چند شاهکار فنا ناپذیر ادبیات جهان شمرده می شود. این اثر تاکنون چندین بار به زبان های عربی، فرانسوی، ایتالیایی، روسی، آلمانی، دانمارکی، سوئدی، لهستانی، ترکی، هندی و ارمنی برگردان شده، ولی جای آن تاکنون در زبان پشتو خالی بود. پیوند گسست ناپذیر فارسی و پشتو در جغرافیای افغانستان و از سوی دیگر هوای حماسی و منظره های رزمی شاهنامه ضرورت ترجمه اش به این زبان را دو چندان می ساخت. اخیراً، دکتور صالح محمد زیری، وزیر پیشین صحت عامه و یکی از شخصیت های سیاسی چهار دهه تاریخ افغانستان، شاهنامه را با عنوان "د فردوسی شهنامه" به نثر شیوای پشتو برگردانده و با این کارش گام بلندی در راه آمیزش و باهمی دو زبان رسمی این کشور برداشته است.

## آرمان شهر

### افغانستان به روایت دیگر

«افغانستان به روایت دیگر» کمپانی است که به وسیله آرمان شهر / OPEN ASIA و فدراسیون بین المللی جامعه های حقوق بشر (FIDH) به مدت ۱۰۰ روز تا انتخابات ریاست جمهوری در افغانستان جریان دارد. در این کمپاین شخصیت های برجسته اجتماعی، سیاسی و فرهنگی با گفتگو در مورد جامعه ای که در برگیرنده حقوق زنان و حقوق انسان باشد، صدای مترقی افغانستان را به گوش می رسانند. تاکنون مصاحبه های حمیرا قادری، رهنورد زریاب، سیما ثمر، کاوه جبران، آزیتا رفعت، احمد ولی مسعود و شکریه حیدر، پرتو نادری، مژگان مصطفوی، امان پویامک، حبیبه سرابی، فرید حمیدی، عزیزه خیراندیش، فرید مزدک، خالد خرسند، صدیق الله توحیدی، ثریا پرلیکا، یاسین نگاه و ماریا بشیر به دری و انگلیسی منتشر شده است. شما می توانید هر روز یک مصاحبه از کمپاین «افغانستان به روایت دیگر» را در وبسایت آرمان شهر، روزنامه ۸ صبح و انگلیسی آن ها را در وبسایت روزنامه هافینگتون پست (Huffington Post) بخوانید. همچنین این مصاحبه ها در وبسایت فدراسیون بین المللی جامعه های حقوق بشر (FIDH) نیز قابل دسترس است.

### فستیوال فیلم زنان

نخستین جشنواره بین المللی فیلم زنان توسط بنیاد آرمان شهر و خانه فیلم رویا با ریاست گیسو جهانگیری و رویا سادات برای اولین بار در منطقه به مناسبت ۸ مارس، با حضور بیش از ۱۵۰۰ نفر در ارگ هرات برگزار شد. صد فیلم از ۲۰ کشور دنیا به دبیرخانه جشنواره ارسال شده بود که پس از تایید هیات داوران، ۱۰ فیلم از افغانستان و ۲۵ فیلم از دیگر کشورها به نمایش در آمد. این فستیوال به طور سالانه در شهرهای مختلف برگزار خواهد شد.

### کتابخانه آنلاین حقوق بشر آرمان شهر/ زنان

**آرمان شهر**، صفحه ای از کتابخانه آنلاین حقوق بشر خود را به زنان اختصاص داده است. هدف از راه اندازی «کتابخانه آنلاین حقوق بشر» ایجاد جامع ترین پایگاه اطلاعاتی در این زمینه است.

دیگر هفت روز نامه های حقوق بشر آرمان شهر

هفت روز نامه حقوق بشر بین المللی

هفت روز نامه حقوق بشر زنان

هفت روز نامه حقوق بشر ایران

هفت روز نامه تاجیکستان

**منابع این هفته :** خبرگزاری خاورمیانه، بی بی سی فارسی، رادیو کلید، طلوع نیوز، رادیو آزادی، روزنامه ۸ صبح، فارسی.رو، خبرگزاری خامه، خبرگزاری پژواک، رادیو بین المللی فرانسه، روزنامه افغانستان، روزنامه ماندگار، تلویزیون یک، صدای آلمان، آژانس خبری باخترا، اطلاعات روز، خبرگزاری هریوا، ان بی نیوز، افغان ایرکا، یادگار افغان، خبرگزاری رشد، صدای افغان، رادیو وطندار.